

Forfatter: Helgesen, Poul

Titel: Udrag fra Undervisning om Luthers Handel (1526)

Citation: Helgesen, Poul: "Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab", i Helgesen, Poul: *Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab*, udg. af P. SEVERINSEN , 1932-1948, s. 262. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-helgesen01-shoot-idm140085695328976/facsimile.pdf> (tilgået 16. maj 2021)

Anvendt udgave: *Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab*

sacrament, bespottat sina andeliga modher, och ther medh förachtat gudh och menniskior och will inghen öffuerheet eller herscap lijdh vtan alle skole wara lika godhe och mechtige, at inghen skelueng skal wara emellen fatigh eller rijk, leekt eller lård, 5  
såå ath sådane oproor är ther worden, som semia och kerlek wara skulle, ath then ene tvåår sich j tess annars blodh etc, Och är then tijdhen kommen som länge haffuer warit spååt om, ath munkar och prester skulle förulla werldena etc, 10

[A 3a; 156<sup>29-31</sup>] Huar haffuer tw thet läset (Paule) j Luthers scriffuelse ath intit härskap eller offuerheet wara skal?

[A 4a; 158<sup>14-15</sup>] Tw sägher Paule ath Luther haffuer fördt them j hårett till hopa som skulle liffua 15  
tilsaman j kerlek och eendreght,

[158<sup>30-32</sup>] Luther . . moste . . heta en kiettere emot then helga Romerske kyrkio, sine andelige modhers bespottere etc

[159<sup>8-15</sup>] Han moste heta en Beemesk kiettere, 20  
then helge [A 4b] kyrkies och gudtz föractere,

Thet haffuer monge herrer och förster medh theres ridderskap j long tijdh mishaghat ath Påwe, Biscopper och prelater haffua aff theres arff och eeghet satt sich offuer them, och hade offta (som crönekorne 25  
beuisa) gerna wedhergiordt thet men the haffua ther inghen framgång hafft medh, thet samma bekenner Paulus Helie sielff j her Sten Billes ordh, huad somblige j Danmarc j sinnet hade för än man viste no-  
ghot seya aff Luther, 30

[159<sup>22-24</sup>] Såå giffuer och Paulus Helie fore thet